

7" Portable DVD Player
PDV-919

Manuel de l'utilisateur



Table des matières

Consignes importantes de sécurité	3
Précautions à prendre en présence d'humidité	5
Caractéristiques	6
Composants	7
Télécommande	10
Connexions	12
Préparation de la reproduction	13
■ Utilisation de la télécommande	13
■ Formats de disques supportés par ce lecteur	14
■ Utilisation de l'adaptateur secteur	16
Alimentation électrique	17
■ Utilisation et charge de l'accu	17
Dépose de l'accu	18
Utilisation d'un adaptateur pour voiture	18
Utilisation d'écouteurs	18
Conditions de fonctionnement de l'accu	20
Lecture	21
Configuration système	23
Fonction de reproduction	26
Soin des disques	29
Consignes spécifiques à la rotation de l'écran TFT à LCD	30
Elimination des panes	31
Caractéristiques	32

Consignes importantes de sécurité



L'éclair fléché clignotant situé dans un triangle met en garde l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » susceptible de provoquer un choc électrique.



Le point d'exclamation situé dans un triangle incite l'utilisateur à lire d'importantes recommandations d'utilisation dans ce manuel.

REMARQUES

- 1) Lisez impérativement ce manuel.
- 2) Conservez-le.
- 3) Tenez compte de toutes les mises en garde.
- 4) Respectez toutes les instructions de ce manuel.
- 5) N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Veillez à ne pas obturer d'orifice d'aération. Utilisez l'appareil dans un endroit suffisamment aéré, ne le posez pas sur un lit, sur un canapé ou un autre support qui en empêche la ventilation. Installez-le conformément aux instructions du constructeur.
- 8) Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur, que ce soit radiateur, chauffage, poêle ou de tout autre appareil produisant de la chaleur (par ex. un amplificateur).
- 9) Veillez à ne pas entraver la sécurité du connecteur polarisé ni de la masse. Un connecteur polarisé présente deux lames de largeur différente. Un connecteur de masse présente deux lames et une broche de masse. Cette broche est votre sécurité. Si le connecteur fourni ne correspond pas à votre prise femelle, consultez un électricien pour la faire remplacer.
- 10) Faites en sorte de ne pas marcher sur le cordon d'alimentation, de ne pas le coincer, en particulier à proximité des connecteurs, des prises et à la sortie de l'appareil.
- 11) Utilisez uniquement les pièces/accessoires mentionnés par le constructeur.
- 12) Utilisez-le uniquement avec le chariot, le support, le pied, la console ou le plateau mentionnés par le constructeur ou vendus avec l'appareil. Avec un chariot, soyez prudent lors du déplacement de l'ensemble appareil/chariot afin d'éviter des dommages pouvant résulter d'un basculement.
- 13) Débranchez l'appareil du secteur pendant les orages et en cas de non utilisation prolongée.

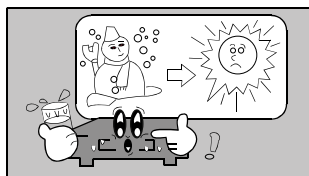
IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER- PRODUIT LASER DE CLASSE 1

2. **DANGER** : Rayons laser visibles lorsque l'appareil est ouvert, le blocage défectueux ou désactivé. Eviter toute exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION** : Ne jamais ouvrir le capot supérieur. L'appareil ne contient pas de pièces à entretenir. Seul du personnel qualifié doit être chargé de l'entretien.

- 14) Veillez à ce que seul du personnel qualifié effectue les travaux d'entretien. Un entretien est requis lorsque l'appareil a subi un dommage, quel qu'il soit, par exemple sur son cordon d'alimentation ou son connecteur, ou que du liquide l'a éclaboussé, que des objets sont tombés à l'intérieur, qu'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il est tombé.
- 15) N'exposez jamais l'appareil à des gouttes ou des éclaboussures, n'y posez jamais d'objets remplis de liquide, comme des vases.

Précautions à prendre en présence d'humidité

Dans les conditions suivantes, de l'humidité peut apparaître sur la lentille, qui est la pièce la plus sensible du lecteur de DVD.

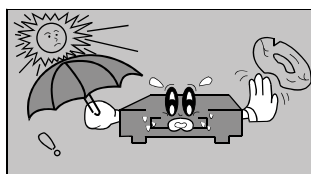


Vous déplacez brutalement le lecteur de DVD d'un endroit froid à un endroit chaud.

Une pièce est chauffée pendant la mise en service du lecteur de DVD, ou celui-ci est placé près d'un climatiseur.

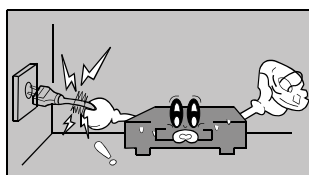
Au cours de l'été, vous déplacez le lecteur de DVD d'une pièce climatisée à un endroit chaud et humide pour être utilisé.

Le lecteur de DVD est utilisé dans un endroit humide.



Si de la condensation apparaît sur le lecteur, arrêtez-le.

Un fonctionnement du lecteur ou le chargement d'un disque dans les conditions mentionnées ci-dessus peut provoquer une détérioration de composants internes du lecteur. Sortez le disque, connectez le lecteur au secteur, et mettez-le sous tension pendant deux ou trois heures pour qu'il sèche.



Caractéristiques

1. EXCELLENT SON

Dolby digital, garantit un son exceptionnel.

2. HAUTE RESOLUTION

Format de décodage MPEG2, qui procure une résolution horizontale de plus de 500 lignes.

3. FONCTIONS SPECIALES

Supporte le multi-angle, sous-titrage multi-langages et contrôle parental.

4. COMPATIABILITE

Lit les disques DVD, CD, CD-R, CD-RW et MP3.

5. SPECIFICITES

Vitesses multiples, avance rapide, retour rapide, lecture lente et répétition en boucle.

6. RECHERCHE DANS LE TEMPS

Recherche d'un moment précis du disque.

7. REPRODUCTION DERNIERE

MEMOIRE

Poursuit la reproduction à partir de la dernière interruption.

8. AFFICHAGE D'ECRAN

Affichage à l'écran dans le langage de votre choix, anglais, français ou autre.

9. SORTIE AUDIO

Sortie audio analogique et sortie numérique optique pour connexion à tout amplificateur.

10. SORTIE ECOUTEURS

Permet d'écouter un film ou de la musique sans gêner.

11. ECRAN TFT-LCD PIVOTANT

Permet de personnaliser l'orientation de l'écran en le pivotant sur son axe horizontal ou de le mettre à plat écran tourné vers le haut.

12. ALIMENTATION SECTEUR

COMMUTABLE

Permet d'adapter l'appareil automatiquement aux caractéristiques secteur des USA et des autres pays.

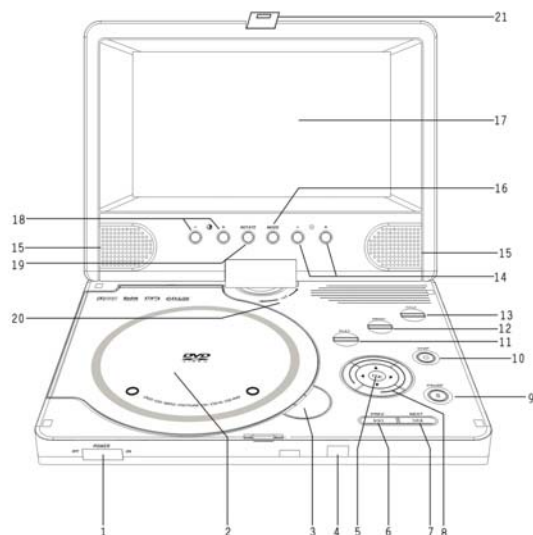
Caractéristiques

Les lecteurs de DVD et les disques présentent des codes régionaux. Le code régional doit être identique à celui du disque reproduit. Sinon, la reproduction du disque est impossible.
Le code régional de ce lecteur est 2.

Ce produit contient un dispositif de protection des droits d'auteur protégé par divers brevets américains et autres règlements de protection de la propriété intellectuelle. Ces droits sont la propriété de Macrovision Corporation et d'autres propriétaires. L'utilisation de cette technique de protection des droits d'auteur est soumise à l'autorisation de Macrovision Corporation ; celle-ci est délivrée exclusivement pour une utilisation privée et autres représentations limitées, sauf si Macrovision Corporation a délivré une autorisation expresse correspondante. Tout développement inverse et désassemblage de l'appareil sont interdits.

Composants

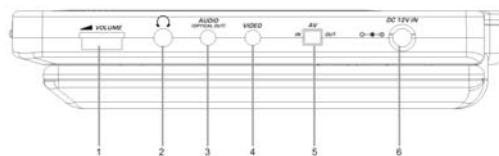
Lecteur de DVD



- | | |
|--|---|
| 1. Interrupteur d'alimentation | 14. Réglage de luminosité |
| 2. Couverture | 15. Haut-parleur |
| 3. Ouverture | - permet de profiter de la grande qualité de la musique en stéréo |
| 4. Capteur télécommande | 16. Touche de mode |
| 5. Touche OK | - le lecteur dispose des modes d'affichage écran normal (4 : 3) ou large (16 : 9) |
| 6. Touche précédent | 17. Ecran TFT à cristaux liquides |
| - permet de revenir au chapitre/à la piste précédent/e | 18. Réglage des couleurs |
| 7. Touche suivant | 19. Touche de rotation d'image |
| - permet de passer au chapitre/à la piste suivant/e | - permet la rotation de l'image à l'inverse et par symétrie |
| 8. Touches de direction | 20. Rotation possible à 180° de l'écran TFT LCD |
| 9. Touche de pause | 21. Patte de fermeture |
| 10. Touche d'arrêt | |
| 11. Touche de reproduction | |
| 12. Touche de menu | |
| 13. Touche de titre | |

Composants

Côté droit du boîtier



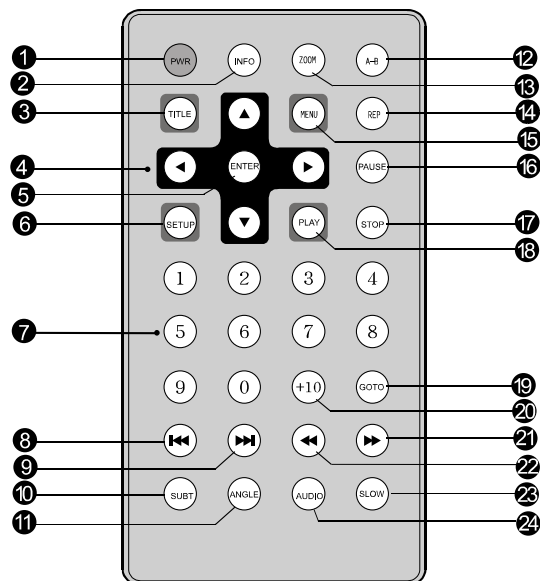
- 1. Bouton de réglage du volume des écouteurs**
 - permet de régler le volume des écouteurs et des haut-parleurs.
- 2. Prise d'écouteurs**
 - sortie pour écouteurs Hi-Fi ; lorsque des écouteurs sont branchés, le volume des haut-parleurs est nul.
- 3. Entrée/sortie audio et prise de sortie optique**
- 4. Prise d'entrée/de sortie vidéo**
- 5. Commutateur AV « IN » / AV « OUT »**
 - en position IN : le lecteur est en mode d'entrée audio et vidéo
 - en position OUT : le lecteur est en mode normal de reproduction
- 6. Prise d'alimentation directe 12 V**

Côté gauche du boîtier



- 7. Prise d'écouteurs**

Télécommande



1. Touche PWR

- permet de passer au mode veille

2. Touche INFO

- permet d'afficher des informations détaillées concernant la lecture du disque
- maintenez la touche enfoncée pour supprimer les informations de l'écran

3. Touche TITLE

- permet d'afficher le titre du disque lorsqu'il existe

4. Touches de direction

- permettent de sélectionner les points de menu

5. Touche ENTER

- permet de confirmer la sélection d'un point de menu ou d'un réglage

6. Touche SETUP

- permet d'accéder au menu de configuration du lecteur de DVD

7. Touches numériques 0-9

- permet de sélectionner le numéro correspondant

8. ⏮ Touche Précédent

- permet de revenir au début de la piste actuelle. Appuyez deux fois pour revenir au début de la piste précédente.

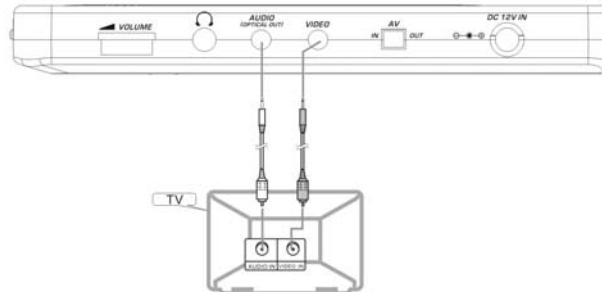
- 9. ► Touche Suivant**
- permet de passer au chapitre suivant.
- 10. Touche SUBT**
- permet, en cours de reproduction d'un DVD, de sélectionner la langue des sous-titres ou de les supprimer (si le DVD contient des sous-titres multiples)
- 11. Touche ANGLE**
- permet d'accéder à différents angles de caméra (si le DVD présente ces angles multiples)
- 12. Touche A-B**
- permet de marquer le segment à répéter de A à B
- 13. Touche ZOOM**
- permet d'utiliser les différents niveaux de zoom
- 14. Touche REP**
- permet de répéter une piste, un chapitre, un titre ou le contenu complet d'un disque
- 15. Touche MENU**
- permet de sélectionner le menu du disque
- 16. Touche PAUSE**
- permet d'interrompre la reproduction
- appuyez une nouvelle fois pour poursuivre la reproduction normalement
- 17. Touche STOP**
- appuyez une fois pour arrêter la reproduction, et ensuite sur PLAY pour reprendre une reproduction normale
- appuyez deux fois consécutives pour arrêter la reproduction entièrement
- 18. Touche PLAY**
- permet de lancer la reproduction
- 19. Touche GOTO**
- permet de sélectionner le moment, la piste ou le titre par lequel le disque doit démarrer
- 20. Touche +10**
- permet de sélectionner des nombres supérieurs à 9, en appuyant d'abord sur la touche (+10) puis sur la touche du chiffre additionnel
- 21. ► Touche PARCOURS AVANT**
- permet de chercher vers l'avant
- 22. ◀ Touche PARCOURS ARRIERE**
- permet de chercher vers l'arrière
- 23. Touche SLOW**
- permet d'activer l'avance ou le retour lent
- 24. Touche AUDIO**
- permet d'accéder à différentes langues audio (si le DVD présente ces langues multiples)

Connexions

Connexion à un téléviseur

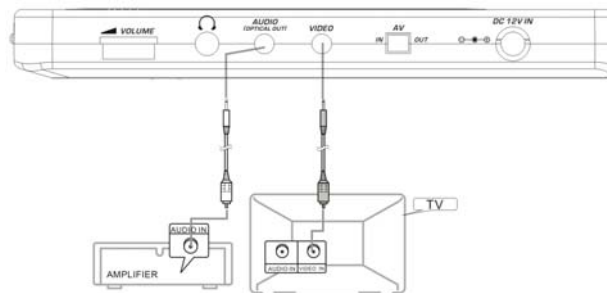
Connexions audio/vidéo

1. Assurez-vous que le lecteur de DVD, le téléviseur ou tout autre appareil électrique auquel vous souhaitez connecter le lecteur DVD est hors tension et déconnecté de l'alimentation secteur.
2. La manière la plus simple de connecter le lecteur de DVD à un téléviseur est d'utiliser les prises Audio/Vidéo fournies. Branchez le câble audio/vidéo du lecteur de DVD aux entrées audio/vidéo du téléviseur.



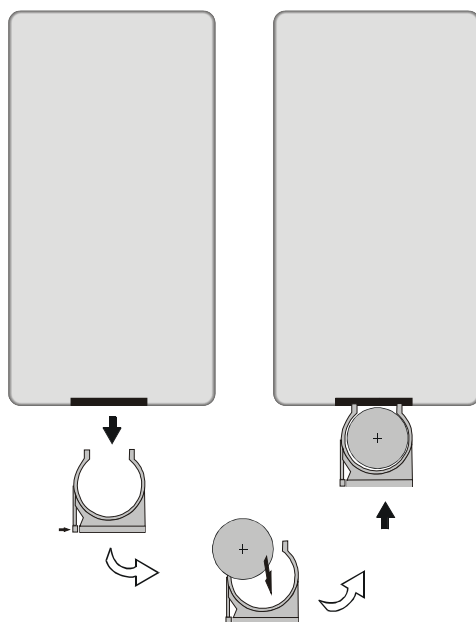
Connexion à un amplificateur à décodeur Dolby Digital

Vous pouvez connecter le lecteur DVD à un amplificateur AV à décodeur Dolby Digital via la sortie Digital Optic. Consultez la documentation de votre appareil audio avant la connexion.



Préparation de la reproduction

Utilisation de la télécommande





1. Conformément au schéma, déposez le capot arrière de la télécommande et sortez le compartiment de l'accu vide.
2. Avant l'expédition, l'accu a été recouvert d'un film isolant. Supprimez-le.
3. Insérez l'accu dans son logement puis celui-ci dans la télécommande.
4. Pour obtenir les meilleurs résultats, dirigez la commande directement vers la fenêtre réceptrice du lecteur, à une distance inférieure à 5 m et un angle inférieur à 60 degrés.
5. En cas d'utilisation normale, un accu a une durée de vie d'un an.
6. Enlevez l'accu si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

Préparation de la reproduction

Formats de disques supportés par ce lecteur

L'appareil est capable de reproduire les disques portant les logos suivants :

	LOGO	DIAMETRE	DUREE LECTURE/ FACES LUES
DVD		12 cm	133 min (SS-SL)
			242 min (SS-DL)
			266 min (DS-SL)
			484 min (DS-DL)
		8 cm	41 min (SS-SL)
			75 min (SS-DL)
			82 min (DS-SL)
			150 min (DS-DL)
CD		12 cm	74 min
		8 cm	20 min
MP3		12 cm	600 min

- ◆ Le mode de reproduction de certains DVDs est spécifié par le fabricant. Please refer to the instruction manual of the disc.
- ◆ Le lecteur de DVD reproduit la plupart des CD à graver (CD-R) et réinscriptibles (CD-RW), mais la reproduction de disques CD-R ou CD-RW créés sur ordinateur requiert un formatage et une finalisation adaptés à la reproduction audio. Certains ordinateurs et/ou logiciels peuvent ne pas permettre de créer des disques compatibles.

Termes spécifiques aux disques

Titre

En règle générale, les images ou la musique comprimée sur un DVD sont divisées en sections, des « titres ».

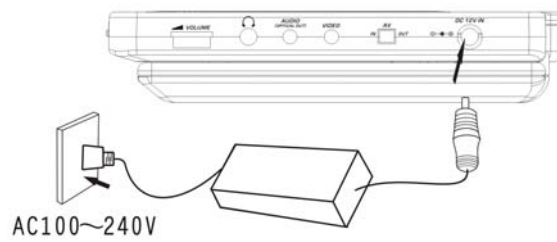
Chapitre

Il s'agit de l'unité d'un DVD immédiatement inférieure à un titre ; celui-ci comprend généralement un ou plusieurs chapitres, chacun étant numéroté pour en permettre une recherche rapide. Certains disques peuvent ne pas présenter de chapitre enregistré.

Piste

Segment d'image ou de musique d'un CD. Chaque piste est numérotée pour en permettre la recherche.

Préparation de la reproduction



Utilisation de l'adaptateur secteur

L'alimentation du lecteur est assurée par un adaptateur secteur.

1. Connectez l'adaptateur AC à la prise jack marquée « DC 12V IN » située sur le côté du lecteur de DVD.
2. Branchez le câble d'alimentation à l'adaptateur AC.
3. Branchez l'extrémité du câble présentant deux broches dans une prise électrique mise à la terre.

Remarque : pour éviter tout dysfonctionnement, pensez à mettre le lecteur hors tension avant de le déconnecter du secteur.

Préparatifs

1. Connectez l'appareil au secteur.
2. Soulevez le couvercle puis ouvrez le tiroir.
3. Etablissez la tension.
4. Réglez le volume avec la molette « VOLUME » (pensez également à régler le volume des écouteurs).

Chargement d'un disque

1. Appuyez sur la touche OPEN pour ouvrir le couvercle.
2. Positionnez le disque dans le tiroir, face imprimée vers le haut.
3. Fermez le couvercle.

Alimentation électrique

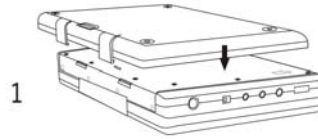
Utilisation et charge de l'accu

Chargez l'accu avant d'utiliser le lecteur pour la première fois. La durée du chargement est en règle générale de 4 heures. Une fois chargé complètement, l'accu fournit un courant continu pendant 2,5 heures.

Chargez l'accu à fond avant de mettre l'appareil en service.

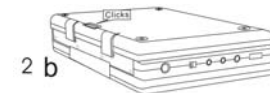
1. Mise en place de l'accu

Renversez le lecteur sur une surface propre et douce. Positionnez l'accu de sorte qu'il soit au contact et que les cinq ergots de plastique coïncident avec les contacts correspondants et les évidements avec les ergots du lecteur.



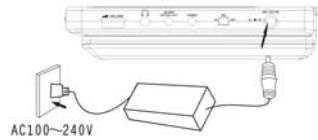
2. Verrouillage de l'accu sur le lecteur

En maintenant le lecteur d'une main pour l'immobiliser, poussez le module sur le lecteur puis vers l'avant de celui-ci jusqu'au clic de verrouillage.



3. Charge de la pile

Branchez l'adaptateur secteur au jack DC-IN 12V du lecteur (sur le côté droit). Plug the other end of the Power Cord into a household wall Power Outlet.



Durées de charge et de recharge recommandées

Chargez l'accu à fond avant de l'utiliser pour la première fois. La durée du chargement est en règle générale de 4 heures. Un accu chargé à fond permet un fonctionnement continu de 2,5 heures. Nous recommandons de charger l'accu uniquement lorsqu'il a atteint sa dernière heure de service ou qu'il est entièrement déchargé. Une charge inutile de l'accu en réduit la durée de vie. Lorsqu'il est en cours de chargement, le voyant de l'accu est rouge. Une fois la charge terminée, il passe au vert.

Dépose de l'accu

Dépose de l'accu :

Si le lecteur est amené à rester inutilisé pendant une période prolongée, nous vous recommandons d'en enlever l'accu. Même si vous avez mis l'appareil hors tension, il consomme une faible quantité d'énergie en mode VEILLE. Ceci décharge l'accu. Assurez-vous que l'appareil est bien hors tension avant de déposer l'accu. Manipulez l'appareil avec précaution une fois que vous avez déposé l'accu.

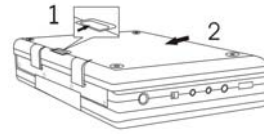
1. Faites glisser et maintenez en position

Appuyez sur la patte vers l'avant de l'appareil.

Maintenez-la dans sa position verticale.

2. Extraction de l'accu

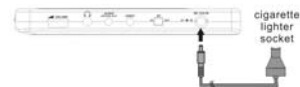
Glissez la pile vers l'arrière du lecteur. Soulevez l'accu du lecteur avec précaution.



Utilisation d'un adaptateur pour voiture

Vous pouvez utiliser le lecteur dans un véhicule, avec l'adaptateur correspondant :

connectez la prise d'alimentation de l'adaptateur auto au jack d'alimentation du lecteur



Quelques trucs

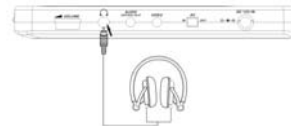
Ne manipulez pas le lecteur et ne visualisez pas de vidéo en conduisant.

- Positionnez le lecteur en un endroit sûr pour visionner.
- Ne laissez pas l'accu en place lorsque vous utilisez l'adaptateur auto.

Utilisation d'écouteurs

Utilisation d'écouteurs en zone tranquille :

connectez les écouteurs au jack situé du côté droit du lecteur.

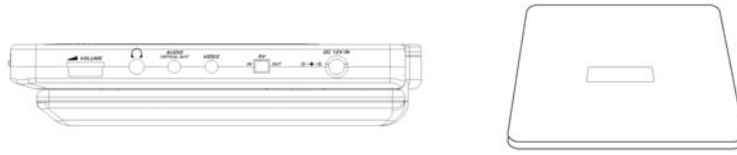


Quelques trucs

- L'utilisation des écouteurs à un volume excessif peut provoquer des lésions auditives.
- Baissez le volume avant de connecter les écouteurs, adaptez-le ensuite à votre convenance.
- Les haut-parleurs extérieurs s'arrêtent lorsque les écouteurs sont connectés.

Conditions de fonctionnement de l'accu

Votre lecteur portable de DVD est fourni avec un accu au lithium ionique rechargeable fixé en dessous de celui-ci.



1. Il se décharge petit à petit si vous ne l'utilisez pas, et sera épuisé au bout d'un mois.
2. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée, déchargez l'accu et stockez-le dans un endroit propre et sec.
3. Si l'accu se décharge pendant la lecture, arrêtez le DVD avant que des dommages ne surviennent.
4. Un accu entièrement chargé peut reproduire un DVD, affichage TFT en marche, pendant environ 2 heures et demie, cette durée variant selon les disques.

Remarque :

- Chargez l'accu à fond avant de l'utiliser pour la première fois.
- Utilisez et chargez l'accu uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre 0 et 35 °C.
- Ne mettez jamais l'accu au feu ni dans l'eau.
- N'exposez pas l'accu à des températures élevées, ne le stockez pas dans un endroit chaud et ensoleillé.
- Assurez une ventilation suffisante du produit pour éviter toute surchauffe. Ne posez pas le lecteur sur un lit, un canapé ou un autre support qui empêche la ventilation.
- N'utilisez pas de métal pour relier les pôles positif et négatif.
- N'ouvrez pas l'accu.
- Ne laissez pas l'accu en place lorsque vous utilisez une autre source d'alimentation.
- Ne chargez jamais l'accu pendant plus de 8 heures. Déposez l'accu dès qu'il est chargé à fond.
- Déposez l'accu lorsqu'il n'est pas utilisé.

Lecture

Veillez lire ces instructions avec soin avant d'utiliser votre lecteur de DVD pour la première fois.

1. Etablissez l'alimentation du lecteur en commutant le bouton POWER sur ON.
2. Appuyez sur la touche OPEN du panneau avant pour ouvrir le couvercle.
3. Chargez le disque, étiquette vers le haut pour éviter d'endommager le lecteur et le disque.
4. Fermez le couvercle. Le lecteur cherche automatiquement le disque et commence la lecture lorsqu'il l'a trouvé.

Attention : ne jouez pas de disques de mauvaise qualité afin de ne pas endommager la lentille du lecteur.

Démarrer la reproduction

1. Appuyez sur la touche PLAY de la télécommande.
2. Appuyez sur ◀ ▶ (touches fléchées) ou sur les touches numériques pour sélectionner une page.
3. Appuyez sur ENTER ou sur PLAY.

Pause

Appuyez sur la touche PAUSE de la télécommande pour faire une pause.
Appuyez sur PLAY une nouvelle fois pour poursuivre la reproduction normalement

Zoom

Appuyez sur la touche ZOOM de la télécommande pour naviguer parmi les différents niveaux de zoom.

En règle générale, on utilise – 2x – 3x – 4x – 1/2 – 1/3 – 1/4.

En mode Zoom, utilisez les touches fléchées pour vous déplacer dans l'image.

Lecture

Stop

Au cours de la reproduction, appuyez une fois sur la touche STOP l'interrompt. Appuyez sur la touche PLAY pour redémarrer la lecture où elle s'était arrêtée.

Mode

Lors de la reproduction, appuyez sur la touche MODE pour modifier le format de représentation à l'écran.

Menu Titre

1. Appuyez sur la touche TITLE de la télécommande pendant la reproduction. Le menu TITLE s'affiche sur l'écran TFT.
2. Appuyez sur ◀ ▶ ▲ ▼ (touches fléchées) ou les touches numériques pour sélectionner le titre ou une option de disque que vous souhaitez lire.
3. Appuyez sur la touche ENTER pour démarrer la reproduction.

Previous and Next

1. Appuyez deux fois sur la touche PREV de la télécommande pour faire démarrer la reproduction à la piste précédente.
2. Appuyez deux fois sur la touche NEXT de la télécommande pour faire démarrer la reproduction à la piste suivante.

Configuration système

CONFIGURATION

Vous pouvez modifier la configuration par défaut pour personnaliser le fonctionnement de votre appareil.

1. Enlevez le disque du lecteur de DVD et appuyez sur la touche SETUP de la télécommande, le menu de configuration apparaît. Il comprend General Setup, Speaker Setup, Dolby Digital Setup, Video Setup et Preference setup.
2. Appuyez sur ◀ ▶ ▲ ▼ (touches fléchées) de la télécommande pour sélectionner une catégorie.
3. Toutes les entrées de cette catégorie s'affichent sur l'écran TV. Appuyez sur ENTER pour confirmer la sélection.

Category (Catégorie)

1. Lorsque vous entrez une catégorie, toutes les entrées de celle-ci apparaissent et celles situées au centre (ou marquées) représentent la configuration actuelle.
2. Appuyez sur ▶ (touche fléchée droite) de la télécommande pour sélectionner la catégorie correcte.
3. Appuyez sur la touche fléchée pour sélectionner votre préférence. L'entrée ainsi sélectionnée est marquée.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer.
5. Appuyez sur ◀ (touche fléchée gauche) pour entrer l'autre menu de configuration.

CONFIGURATION

La configuration s'affiche comme ceci :

1. TV Display (Affichage TV)

Sélectionnez Normal/PS lorsqu'un téléviseur 4 : 3 est connecté.

Pour afficher les images, utilisez les barres noires situées en haut et en bas de l'image.

Sélectionnez Wide lorsqu'un téléviseur 16 : 9 est connecté.

2. Angle Mark (Perspective)

Si une scène a été tournée en multi-angle, il est facile de changer l'angle de caméra de la plage que vous visionnez.

ON/OFF

En mode ON, il est indiqué si d'autres perspectives sont disponibles.

3. OSD Lang (Langue)

Vous avez cinq langages OSD à disposition. Sélectionnez-le selon vos préférences.

Configuration système

4. SPDIF Output (Sortie SPDIF)

Ce point de menu permet de définir le format audio digital. « SPDIF OFF » désactive le signal audio digital ; « SPDIF/RAW » sort l'original. Par exemple, si le disque en cours de lecture est en Dolby Digital, la sortie audio digitale est également Dolby Digital. Sélectionnez « SPDIF/PCM » lorsque vous connectez le lecteur à un amplificateur digital stéréo à 2 canaux.

5. Captions (Sous-titres)

Vous pouvez choisir d'afficher ou non les sous-titres pendant la reproduction.

6. Screen Saver (Economiseur d'écran)

Lorsque ce point de menu est activé, l'économiseur d'écran s'active automatiquement si l'appareil ne fonctionne pas pendant un certain laps de

Speaker Setup (Réglage haut-parleurs)

Downmix

Sélectionnez LT/RT, dans DOWNMIX, et le lecteur émet signal audio mixte, comme défini par Dolby. Sélectionnez Stereo et le lecteur émet un signal stéréo.

Dolby Digital Setup (Réglage Dolby Digital)

1. Dual Mono

Cette fonction permet de configurer le mode de sortie du signal sur le canal gauche/droit, stéréo et mixte.

2. Dynamic (Dynamique)

Avec ce point de menu, vous réglez le taux de compression linéaire dynamique pour obtenir différents effets de compression de signal.

Video Setup (Réglage vidéo)

1. Sharpness (Netteté)

Vous permet d'affiner le réglage de la netteté.

2. Brightness (Luminosité)

Vous permet d'affiner le réglage de la luminosité.

3. Contrast (Contraste)

Vous permet d'affiner le réglage du contraste.

Configuration système

Page de configuration

1. TV Type (Type de TV)

Les différents pays ou zones peuvent présenter des systèmes différents de TV. Vous pouvez sélectionner le système vidéo correspondant au système TV utilisé dans votre région. Si votre téléviseur est multi-système, nous recommandons le réglage MULTI, qui signifie que le système utilisé pour la vidéo sera le même que celui utilisé par le lecteur de disques.

2. Audio, Subtitle, Disc Menu (Audio, Sous-titres, Menu disque)

Certains DVDs contiennent plusieurs langages audio, pour les sous-titres et les menus. Si le disque ne présente aucun réglage par défaut, le langage du signal audio, des sous-titres et des menus est lu en premier.

3. Parental (Contrôle parental)

Les DVDs présentant un contrôle parental sont évalués en fonction de leur contenu ; les réglages divergent en fonction des disques. Selon le disque concerné, vous pouvez soit remplacer soit sauter les scènes violentes, voire empêcher la lecture du disque complet. Pour accéder au contrôle parental, dans le sous-menu, appuyez sur ◀ ▶ (touches fléchées) de la télécommande, puis sur ENTER. Un menu interactif apparaît.

4. Password (Mot de passe)

Les fonctions de contrôle parental sont protégées par un mot de passe. Choisissez un mot de passe simple ou écrivez-le. Le mot de passe d'origine est 1369.

5. Default Reset (Réglage par défaut)

Cette fonction vous permet de réinitialiser la configuration.

REMARQUE IMPORTANTE : Pour obtenir une image plus vivante, réglez TV Type sur NTSC lorsque vous utilisez l'écran couleur TFT LCD. En cas de

Audio

Les DVDs peuvent présenter jusqu'à 8 flux de données audio. Par exemple Anglais, Français, etc. Pour un sélectionner celui que vous souhaitez entendre, appuyez au cours de la reproduction sur la touche AUDIO de la télécommande. Le lecteur reproduira le flux de données audio suivant chaque fois que vous appuyez sur la touche.

REMARQUE : cette fonction est disponible uniquement pour les disques sur

Fonctions de reproduction

Avance et retour rapides

Appuyez sur les touches «**<**» et «**>**» pour activer l'avance ou le retour rapides.

Avance et retour lents

Appuyez sur SLOW pour activer l'avance ou le retour lents.

Répétition)

1. Répète un titre, un chapitre ou une piste. Appuyez sur la touche REPEAT de la télécommande. Appuyez sur REPEAT et maintenez-la enfoncée, le menu suivant s'affiche : **Chapter, Title and All (Chapitre, Titre et Tous)**.
2. Vous pouvez marquer de façon temporaire une section d'un DVD que vous souhaitez reproduire en boucle. Pour ce faire, marquez le début et la fin de la section avec la touche A/B. Au cours de la reproduction, appuyez sur la touche A-B de la télécommande au début du segment (point A) que vous souhaitez reproduire en boucle. Appuyez sur la touche A-B une nouvelle fois à la fin du segment (point B).
Le lecteur de DVD revient automatiquement au point A et répète le segment sélectionné (A-B). Appuyez sur PLAY une nouvelle fois pour poursuivre la reproduction normalement.

Sous-titre

Un DVD peut présenter jusqu'à 32 sous-titres.

Appuyez sur la touche SUBTITLE de la télécommande pour parcourir les sous-titres comme ceci : SUBTITLE 1/N : le sous-titre 1 s'affiche à l'écran. SUBTITLE 2/N : le sous-titre 2 s'affiche à l'écran.

SUBTITLE N/N : le sous-titre N (N étant le nombre total de sous-titre du disque actuellement chargé) apparaît à l'écran. SUBTITLE OFF : Aucun sous-titre.

REMARQUE : cette fonction est disponible uniquement avec les DVDs enregistrés avec des sous-titres multiples.

Angle

Si une scène a été enregistrée en multi-angle, il est facile de changer l'angle de caméra de la plage que vous visionnez.

Appuyez sur la touche ANGLE de la télécommande pendant la reproduction. La reproduction passe à une autre perspective. Si le menu du disque présente l'option de perspective, vous pouvez modifier l'angle de visualisation en appuyant sur les touches numériques de la commande à distance.

REMARQUE : cette fonction est disponible uniquement avec les DVDs enregistrés en mode multi-angle.

Fonctions de reproduction

Recherche dans le temps

Pour rechercher dans le temps, vous pouvez utiliser la touche GOTO, donc pour poursuivre la reproduction à partir d'un moment précis. Pendant la reproduction d'un DVD, appuyez une fois sur GOTO, et l'écran TV affiche les titres ou les chapitres parmi lesquels vous choisissez avec les touches numériques. Appuyez sur GOTO à nouveau, et vous pouvez entrer une heure souhaitée avec les touches numériques (heures, minutes, secondes) à partir de laquelle le lecteur fonctionne.

Poursuite de la reproduction

1. Appuyez sur la touche STOP lorsque vous souhaitez arrêter la reproduction. Le lecteur mémorise le moment de l'arrêt.
2. Appuyez sur PLAY une nouvelle fois pour poursuivre la reproduction normalement. Le lecteur reprend la lecture où vous l'avez arrêtée. Cette fonction n'est pas disponible si le disque a été enlevé du lecteur. Appuyez deux fois sur STOP ou ouvrez le tiroir, la reproduction s'arrête et, si vous appuyez sur PLAY, la reproduction commence au début du disque.

Lecture d'un MP3

MP3 est le troisième format de compression des signaux audio de la norme internationale MPEG, le signal audio est compressé au taux de 12 : 1. Utiliser le format MP3 permet d'enregistrer plus de 600 minutes de musique sur un disque, la qualité du son étant similaire à celle d'un CD.

Il existe différents formats de stockage de chansons en MP3. Généralement, un disque MP3 contient des dossiers, chacun d'eux contenant plusieurs fichiers (chansons).

En mode Stop, appuyez sur les touches fléchées vers le haut/vers le bas pour sélectionner un dossier, puis sur ENTER ou PLAY pour confirmer, et utilisez à nouveau les touches vers le haut/vers le bas pour sélectionner la chanson souhaitée.

- Pendant la reproduction MP3, appuyez sur la touche suivante ou précédente pour feuilleter.
- Il n'existe pas de fonction de recherche en fonction du temps ni de reproduction lente pour les fichiers MP3.

Playing a JPEG

JPEG est un format d'image courant de taille réduite et au taux de perte d'image faible. Vous pouvez stocker des centaines d'images de ce format sur un disque.

MARCHE A SUIVRE

1. Reproduction normale

Chargez un disque JPEG dans l'appareil. Une fois le disque lu, OSD affiche le menu. Utilisez les touches fléchées et ENTER pour sélectionner les entrées.

- La plupart des disques présentent des fichiers autres que des images.

2. Rotation de l'image

Il est possible de faire pivoter l'image avec un affichage normal. Lorsque vous sélectionnez une autre image, cette fonction est désactivée.

Il existe quatre modes de rotation que vous pouvez sélectionner avec les touches fléchées :

VERS LA GAUCHE ----- Inversion/affichage normal

VERS LA DROITE ----- Symétrie/affichage normal

VERS LE HAUT ----- Rotation vers le haut

VERS LE BAS ----- Rotation vers le bas

3. Zoomer l'image

La touche de zoom sert à activer et désactiver le zoom et le déplacement.

Lorsque la fonction de zoom est activée, définissez le niveau de zoom souhaité avec les touches d'avance et de retour rapide. Les touches fléchées vous permettent de modifier et d'agrandir le format d'image.

Si aucune fonction de zoom n'est disponible, l'image s'affiche normalement.

Appuyez sur MENU pour revenir à celui-ci.

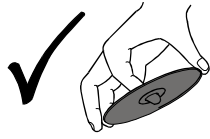
Appuyez une fois sur STOP pour activer le mode de visualisation.

- Selon leur mode de fabrication, certains disques peuvent être reproduits uniquement sans fonctions de rotation ou de zoom.

Soin des disques

Comment tenir un disque

Lorsque vous chargez ou déchargez un disque, veillez à ne pas en toucher les surfaces enregistrées.

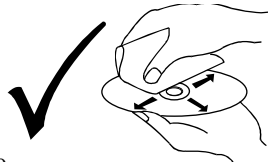


Nettoyage

Des empreintes digitales ou des salissures peuvent diminuer la qualité du son et des images. Pour nettoyer les disques, utilisez un torchon doux et sec. S'il est nécessaire d'enlever des empreintes ou de la saleté persistante, humidifiez un torchon doux avec un détergent neutre dilué.



N'essayez pas le disque en un mouvement circulaire (des rayures concentriques peuvent provoquer des parasites). Essayez doucement du centre vers l'extérieur.



- 29 -

Nettoyage du lecteur




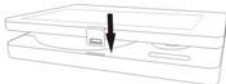

Utilisez un torchon doux et sec. En cas de saleté difficile à éliminer, imbibez le torchon d'une solution détergente, essorez-le puis essuyez le lecteur. Utilisez ensuite un torchon sec pour le séchage. N'utilisez jamais de détergent volatil, comme l'essence ou le diluant à peinture, car ces produits peuvent endommager la surface du lecteur.

Nettoyage de la lentille

Dans des conditions de fonctionnement normales, la lentille de réception ne se salit pas ; mais si un encrassement provoque malgré tout des dysfonctionnements, contactez le centre agréé WACA le plus proche. Les nettoyants pour lentilles sont certes disponibles dans le commerce, mais des précautions toutes particulières doivent être prises car elles sont extrêmement fragiles.

Consignes spécifiques à la rotation de l'écran TFT à LCD

L'écran TFT LCD pivotant est une des caractéristiques exceptionnelles de ce produit. Nous vous recommandons de procéder comme suit.

<p>Pos A</p> 	<p>1. Ouvrez le capot de l'écran en position (A) comme indiqué à la figure de gauche, l'écran vertical au panneau de commande.</p>
<p>Pos B</p> 	<p>2. Pivotez l'écran horizontalement sur son axe, dans le sens horaire uniquement. La rotation maximum est de 180° (position C), vous entendez alors un clic et l'écran est tourné vers l'arrière. Pour revenir en position initiale (A), pivotez l'écran dans le sens contraire jusqu'au clic.</p>
<p>Pos C</p> 	<p>3. Vous pouvez ramener l'écran de la verticale vers le panneau de commande comme indiqué par la figure ci-contre.</p>
<p>Pos D</p> 	<p>4. Position finale de rotation (position D), l'écran tourné vers le haut et ramené sur le panneau de commande.</p>
	<p>5. Votre lecteur de DVD portable est fourni avec un sac/support solide permettant toute utilisation même en voiture. Ce dispositif est simple à fixer à presque tout dossier de siège de voiture ou de camion.</p>

Elimination des pannes

Symptôme	Vérifications
Le lecteur ne lit pas	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le couvercle du disque est fermé. - Vérifiez qu'un disque est chargé. - Vérifiez que le disque est chargé correctement. - Vérifiez que le disque est propre, et non déformé. - Vérifiez que le code régional du lecteur est identique à celui du DVD. - Présence d'eau condensée ? Si oui, sortez le disque et laissez le lecteur sous tension pendant au moins deux heures.
Aucun son	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que l'appareil est connecté correctement. - Vérifiez que les haut-parleurs sont en marche. - Vérifiez que le réglage du son du DVD est correct. - Le disque est sale ou déformé ? Nettoyez-le ou remplacez-le.
Aucune image	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le téléviseur est sous tension et en mode vidéo. - Vérifiez que l'appareil est connecté correctement.
Puissance AV insuffisante	<ul style="list-style-type: none"> - Le disque est sale ou déformé ? Nettoyez-le ou remplacez-le.
Reproduction en boucle d'une même section	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le lecteur n'est pas en mode répétition A-B. - Appuyez sur la touche A-B pour supprimer ce mode. - Le disque est sale ou déformé ? Nettoyez-le ou remplacez-le.
Télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le lecteur. - Vérifiez que vous dirigez bien la télécommande vers le lecteur. - Vérifiez que l'accu est inséré correctement (vérifiez la polarité). - Remplacez un accu faible.

ATTENTION : Ne mettez jamais les connecteurs de l'accu au contact avec du métal, car celui-ci passerait en mode veille. Pour annuler le mode veille, connectez l'accu et le lecteur de DVD portable à une source de courant continu ou alternatif.

Autres possibilités :

Des interférences statiques ou externes peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement du lecteur. Dans ce cas, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise puis rebranchez-le, afin de réinitialiser le lecteur et de reprendre un fonctionnement normal. Si les problèmes persistent, séparez l'appareil du secteur et consultez un technicien spécialisé.

Caractéristiques

Taille écran TFT	7 pouces	
Longueur d'ondes laser	Longueur d'ondes : 780/650 nm	
Système vidéo	PAL/NTSC/MULTI	
Plage de fréquence	20 Hz ~ 20 KHz $\pm 2,5$ dB	
Rapport signal/bruit audio	≥ 85 dB	
Distorsion + bruit audio	≤ -70 dB (1 KHz)	
Séparation des canaux	≥ 70 dB (1 KHz)	
Plage dynamique	≥ 80 dB (1 KHz)	
Sortie Audio	Sortie analogique audio	Niveau de sortie : $2 V_{\pm 1,0}^{0,2}$, impédance : 10 K Ω
	Sortie digitale	Niveau de sortie : 0,5 V _{P-P} , impédance : 75 Ω
Sortie vidéo	Sortie vidéo	Niveau de sortie : $1 V_{P-P} \pm 0,2$, impédance : 75 Ω asymétrique négative
Alimentation	AC100-240 V ~ 50/60 Hz	
Consommation	< 25 W	
Dimensions avec/sans accu	215 mm x 160 mm x 32 mm	
Poids avec/sans accu	0,95 kg ou 2,09 lbs.	

SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS TECHNIQUES ET DU DESIGN SANS

NOTIFICATION PREALABLE

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. Document confidentiel non publié. © 1992 - 1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

Informations importantes concernant votre accu

1. La durée normale de charge est d'environ 4 heures.
2. Ne chargez pas l'accu pendant plus de 8 heures.
3. Une charge inutile de l'accu en réduit la durée de vie

ATTENTION

**Charger un accu pendant plus de 8 heures d'affilée
en réduit la durée de vie !**